

optimum

WIELOFUNKCYJNY BLENDER RĘCZNY 4 w 1 RK-1238



PL	Instrukcja obsługi	6
UK	Operating Instructions	10

KARTA GWARANCYJNA

NR.....

Ważna wraz z dowodem zakupu
Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu: WIELOFUNKCYJNY BLENDER RĘCZNY

Typ, model: RK-1238

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

Rachunek nr:

.....
pieczętka i podpis sprzedawcy

SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl



Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosa 31, Polska

tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

AGD@expo-service.com.pl

www.optimum.hoho.pl

Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o.o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4

WARUNKI 24 MIESIĘCZNEJ GWARANCJI

1. Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne przedmiotu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady serwisowe w terminach nie dłuższych niż 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do zakładu serwisowego (na podstawie prawidłowo wypełnionej przez punkt sprzedaży niniejszej karty gwarancyjnej). W wyjątkowych przypadkach termin ten może być wydłużony do 21 dni – jeżeli naprawa wymaga sprowadzenia części od producenta.
2. Reklamujący powinien dostarczyć sprzęt do punktu przyjęć najlepiej w oryginalnym opakowaniu fabrycznym lub innym odpowiednim do zabezpieczenia przed uszkodzeniami. Dotyczy to również wysyłki sprzętu. Jeżeli w pobliżu miejsca zamieszkania nie ma punktu przyjęć, reklamujący może wysłać pocztą sprzęt do naprawy w centralnym punkcie serwisowym w Mińsku Mazowieckim, na koszt gwaranta.
3. Zgłoszenie wady lub uszkodzenia sprzętu przyjmowane są przez punkty serwisowe.
4. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki tylko w przypadku gdy:
 - w serwisie stwierdzono wadę fabryczną niemożliwą do usunięcia
 - w okresie gwarancji wystąpi konieczność dokonania 3 napraw, a sprzęt nadal wykazuje wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem.
5. W przypadku wymiany sprzętu, okres gwarancji dla sprzętu liczy się od daty jego wymiany.
6. Pojęcie "naprawa" nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi (np. bieżąca konserwacja, odkamienianie), do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie.
7. Gwarancją nie są objęte:
 - a) elementy szkalne (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe do sieci, wtyki, gniazda, żarówki, noże, elementy eksploatacyjne (np. filtry, worki, misy, blendery, noże, tarki, wirówki, pokrywy, uchwyty noża),
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem działania przez Użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, wyładowania atmosferyczne, przedmioty obce, które dostały się do wnętrza sprzętu, korozja, pył, etc.),
 - c) uszkodzenia wynikłe wskutek:
 - samodzielnych napraw
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania, braku dbałości o sprzęt albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich
 - d) celowe uszkodzenia sprzętu,
 - e) czynności konserwacyjne, wymiana części posiadających określoną żywotność (bezpieczniki, żarówki, etc.),
 - f) czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt np. zainstalowanie, sprawdzenie działania, etc.
8. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej powodują utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, nr fabrycznego, dołączonego dowodu zakupu, wpisania daty sprzedaży oraz czytelnej pieczętki sklepu jest nieważna.
9. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.
10. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Adnotacje o przebiegu napraw

Lp.	Data zgł.	Data wyk.	Opis wykonywanych czynności oraz wymienione części	Nazwisko monter	Pieczętka zakładu
NAPRAWA 1 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części					
NAPRAWA 2 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części					
NAPRAWA 3 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części					
NAPRAWA 4 Karta gw. nr Sprzęt Typ Data sprzedaży Pieczętka sklepu Rodzaj naprawy Wymienione części					

Adnotacje o przebiegu napraw

Lp.	Data zgł.	Data wyk.	Opis wykonywanych czynności oraz wymienione części	Nazwisko monter	Pieczętka zakładu

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed pierwszym użyciem prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi urządzenia: nieprawidłowa obsługa urządzenia, niezgodna z instrukcją obsługi, zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności. Starannie przechowywać instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję obsługi.
2. Sprawdź, czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
3. Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzeń w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
4. Urządzenia nie wolno obsługiwać dzieciom. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci należy nadzorować i nie dopuszczać, by bawiły się urządzeniem.
5. Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!
6. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie wykorzystuj urządzenia do celów innych niż zostało przeznaczone.
7. Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania jeżeli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub czyszczenia.
8. Nie używać urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo lub jest uszkodzone. W tym przypadku, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
9. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie używać urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, muszą być one wymieniane obowiązkowo przez autoryzowany serwis.
10. Nie wolno dopuścić aby długie włosy, szale, krawaty itp. zwisały nad urządzeniem lub jego dodatkowym wyposażeniem w trakcie używania. Trzymaj palce, włosy, odzież i przybory kuchenne z daleka od części ruchomych.
11. Nigdy nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła. Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
12. **UWAGA! Ostrza tnące są bardzo ostre, unikaj fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia – możesz się poważnie zranić.**

13. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ostrożnie wyczyścić wszystkie akcesoria. Nie zanurzać napędu blendera w wodzie lub jakiegokolwiek cieczy.
14. Nie wkładać urządzenia, przewodu zasilającego czy wtyczki do wody lub innych płynów.
15. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych dostosowanych do urządzenia i dostarczonych przez producenta lub autoryzowany serwis.
16. Należy dopilnować, aby kabel nigdy nie znajdował się w pobliżu nagrzewających się elementów urządzenia, źródeł ciepła lub ostrych krawędzi, ani się z nimi nie stykał.
17. Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
18. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód. Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
19. Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.

OPIS URZĄDZENIA



1. Przystawka do ubijania piany z białek, lekkich kremów i sosów
2. Obudowa blendera z przystawką miksującą
3. Pojemnik z nożem ze stali nierdzewnej do siekania i rozdrabniania
4. Pojemnik do miksowania

MONTAŻ I UŻYCIE BLENDERA

UWAGA! Przed pierwszym użyciem umyj w ciepłej wodzie wszystkie części blendera z wyjątkiem obudowy. Nie doprowadz do zamoczenia obudowy blendera. Przed zakładaniem i zdejmowaniem wyposażenia upewnij się, że wtyczka przewodu sieciowego jest odłączona od gniazdka.

Blender ręczny RK-1238 jest kompaktowym urządzeniem, które ułatwi codzienne przygotowywanie posiłków. Szczególnie zalecany jest do rozdrabniania surowych i gotowanych jarzyn, miękkich owoców (bez pestek), przygotowania sosów, kremów, zup, mieszania płynów, itp. Przed rozdrabnianiem duże składniki produktów należy pokroić na mniejsze kawałki (1-2 cm).

PRZYSTAWKA MIKSUJĄCA

1. Przymocować przystawkę miksującą do napędu przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie zablokowany.
2. Podłącz urządzenie.
3. Przygotuj artykuły spożywcze w pojemniku 0,6 l. **Nie napieniać pojemnika powyżej 2/3 wysokości.**
4. Zanurzyć ostrze w mieszanej żywności przed włączeniem urządzenia, aby uniknąć rozpryskiwania.
Nie używaj blendera do mieszania twardych pokarmów, takich jak ziarna kawy, kostki lodu, cukier, płatki zbożowe, czekolada itp.
5. Utrzymując pojemnik w stabilnej pozycji przyciśnij i przytrzymaj przycisk uruchamiający lub przycisk szybkich obrotów TURBO. (Prędkość obrotów możemy regulować za pomocą regulatora prędkości obrotów. Aby zmniejszać prędkość obrotów regulator prędkości obrotów należy przekręcić w kierunku „MIN”. Aby zwiększyć prędkość obrotów należy przekręcić regulator prędkości obrotów w kierunku „MAX”).

Uwaga! Prędkość obrotów możemy regulować przy wciśniętym przycisku uruchamiającym.

6. Nie dopuszczać do kontaktu cieczy z połączeniem między napędem a końcówką blendera.
7. Maksymalny czas pracy ciągłej urządzenia wynosi 30 sek. Po tym czasie należy urządzenie wyłączyć i odczekać aż ostygnie.
8. Po zakończeniu pracy należy wyjąć wtyczkę przewodu z gniazda sieciowego.

TRZEPACZKA

Trzepaczka służy do ubijania śmietany, białek, deserów itp. Nie ubijaj mieszanin gęstszych, np. margaryny z cukrem – uszkodzi to trzepaczkę.

1. Nałóż trzepaczkę na jednostkę silnika przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie zablokowana.
2. Podłącz urządzenie.
3. Przygotuj artykuły spożywcze w pojemniku 0,6 l i uruchom urządzenie.
4. Całkowicie zanurz trzepaczkę w składnikach.
5. Używaj trzepaczki jednorazowo nie dłużej niż 1 minutę, w przeciwnym razie silnik zostanie spalony.
6. Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka po użyciu lub przed czyszczeniem.

ROZDRABNIANIE/SIEKANIE

1. Umieść ostrze siekające na środkowym bolcu miski rozdrabniacza. Zawsze umieszczaj mięso na podkładce antypoślizgowej.
2. Włóż składniki do miski siekacza, np. mięso, ser, cebulę, zioła, czosnek, marchew, migdały, suszone śliwki itp.
3. Nałóż napęd na miskę i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania.
4. Podłącz napęd do prądu i naciśnij przycisk uruchamiający.
5. Aby uruchomić urządzenie należy nacisnąć i przytrzymać włącznik umieszczony na napędzie, przytrzymując miskę drugą ręką.
6. Po użyciu odłącz urządzenie i rozmontuj.
7. Ostrożnie wyjmij ostrze. **UWAGA! Tnące krawędzie noży są ostre. Istnieje ryzyko obrażeń! Należy posługiwać się nimi z ostrożnością!**
8. Wyjmij przetworzoną żywność z miski rozdrabniacza.

UWAGA: Czas rozdrabniania/siekania nie powinien przekraczać 30 sekund jednorazowo, a ilość składników nie powinna przekraczać 500 g.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem zawsze wyłącz i wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Oczyszcz obudowę urządzenia wilgotną ściereczką. **Nie zanurzaj jednostki silnikowej w żadnym płynie.** Wytrzeć suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Umyj pojemnik, pokrywę rozdrabniacza, nóż z podwójnym ostrzem, ubijaki ze stali nierdzewnej i trzepaczkę w ciepłej wodzie z mydłem. Dokładnie spłucz i osusz.
3. W żadnym wypadku nie używać do mycia urządzenia ostrych gąbek lub przedmiotów z elementami metalowymi.
4. Oczyszcz ostrza i akcesoria natychmiast po użyciu. Ostrożnie obchodzić się z nożami, ponieważ są bardzo ostre.
5. W przypadku zabarwienia elementów urządzenia przez produkty spożywcze (przez marchewkę, pomarańcze, itd), przetrzeć je ściereczką zamoczoną w oleju spożywczym, a następnie normalnie umyć.

PARAMETRY TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Moc: 1000 W

Poziom hałas: 65 dB (A)

EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może



być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.

Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: 1,45kg €

IMPORTANT SAFETY RECOMMENDATION

1. Read the instructions carefully before using your appliances for the first time.
2. Make sure the rated voltage in your local place is conformity to the rating plate on the unit.
3. Never leave the appliance with in reach of children without supervision. The use of this appliance by young children or by disabled person must always be supervised.
4. Do not use outdoors. The appliance is household use only.
5. Unplug your appliance when you finish using it or clean it.
6. Do not use the appliance if it has damaged. You should contact an approved service center.
7. If the power cable or plug are damaged, do not use the appliance. To avoid any risk, these must be replaced by an approved service center.
8. Do not allow long hair, scarves etc. to hang down over blender stick or whisk when they are in operation.
9. Never put the appliance close to heat source.
10. Please the note: The blades of the appliance are sharp. Handle the blades with care.
11. Before using your appliance first time, clean the various accessories carefully. Do not immerse motor unit in water or any liquid.
12. Save the instruction for your future reference.
13. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experienced and knowledge, unless they have been given by a person responsible for their safety.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
16. Switch off and disconnect from the supply the appliance before changing accessories or approaching parts, which move in use.
17. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
18. Do not allow children to use the blender without supervision.

HOW TO USE STICK BLENDER

1. Twist the stick blender onto the unit at anti-clockwise until it is locked.
2. Plug in the appliance.
3. The beaker must be not more than 2/3 full to prevent over flowing.
4. Always use the stick blender to blend ingredients together with water or other liquid.

5. Do not use the stick blender to blend hard foods only, such as coffee bean, ice cubes, sugar, cereals, chocolate etc.
6. Two speeds set for your different blending various ingredients.
7. **Do not operate the stick blender more than 30 seconds at one time, allow a few minutes rest for next use.**
8. When you take out the stick from the motor unit, make sure of it unplugged.
9. Its blade is sharp, handle it with care to avoid any hurt of you.
10. The max. capacity of container is 600ml, the quantity of ingredients consist of 1 parts soaked carrots and 4 parts water.

HOW TO USE CHOPPER

1. Place chopping blade on the center pin of chopper bowl.
Always place the chopper bowl on the anti-slip pad.
2. Fill in the food in chopper bowl, such as meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots almonds, prunes etc..
3. Put the gear box on the chopper bowl, and turn it at clockwise until locked.
4. Locate motor unit onto the gear box, and plug in.
5. Press the switch to operate the chopper. During the processing, hold the motor unit with one hand and other for chopper bowl.
6. After use, unplug it and take the motor unit from gear box; then remove the gear box.



- ① WHISK
- ② STICK BLENDER
- ③ CHOPPER
- ④ MIXING CONTAINER

HOW TO USE WHISK

1. Turn the whisk onto the motor unit at anti-clockwise until it is locked.
2. Plug in the appliance.
3. Two speeds set for mixing eggs or creams etc. In operation, please take care of your long hair or scarves etc. hanging down over the rotating whisk to avoid any damage to you.
4. After using it, please do not press the switch to avoid liquid ingredient splashed to make your clothes or table dirty.
5. **Operate whisk each time for not more than 1 minute, otherwise the motor will be burnt if it is performed long time.**
6. Always unplug it after your using or cleaning.
7. Carefully take out the blade. Handle the blade with care because it is sharp!
8. Remove the processed food from the chopper bowl.

CAUTION: Chopping time does not exceed more than 30 seconds each time, and food quantity is under 500 g.

HOW TO CLEANING

1. Unplug the appliance.
2. Clean the body of the appliance with a damp cloth. Do not immerse the motor unit in any liquid.

3. The chopper gear box may be rinsed under the tap, but do not immerse it in water.
4. Clean the blades and accessories immediately after using, and avoid bacterial growth. Take care of the blades because they are too sharp!!

CAUTION: Use extreme care when handling the Double Blade Knife.

Do not touch the Blades with your fingers. The Blades are very sharp and can cause injury if touched.

1. Carefully unpack the Stick Blender and all accessories.
2. Wash the Mixing Blender and Lid, Chopper Container and Lid, Double Blade Knife, Stainless Steel Beaters, and Balloon Whisk in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.
3. Never immerse the Blender Body, Stick Blender or Single and Double Gearboxes in water or any other liquid. If necessary, these attachments can be wiped clean with a moistened cloth. The Stick Blender can be washed under running water; but be careful not to allow water to enter the hollow shaft.

4. Always dry the Stick Blender thoroughly so that no water can enter the Blender Body.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240 V~, 50-60 Hz

Power: 1000 W

Noise level: 65 dB (A)

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Weight: 1.45kg 